

DOCUMENTOS DE TRABAJO U.C.M. Biblioteca Histórica; 2015 / 3

Procedimiento para el registro de marcas de agua en papeles de la colección de la Biblioteca Histórica de la UCM.

Javier Tacón Clavaín

Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla". U.C.M.
Departamento de Conservación y restauración
jtaconcl@ucm.es

RESUMEN:

El análisis de las marcas de agua y de la verjura de papeles antiguos, es una de las herramientas utilizadas por investigadores de diversas ramas para datar y ubicar libros y documentos. El correcto registro de estas marcas es fundamental para su uso fiable en el estudio del mercado del libro histórico. Existen diversas técnicas para el registro de estas marcas y a continuación se determina el procedimiento a seguir para los libros de esta biblioteca con el fin de adecuar el proceso a la correcta conservación.

Observación de las marcas

Las marcas de agua deben ser observadas con la ayuda de luz transmitida procedente siempre de la hoja de luz a disposición en la sala de investigadores, y respetando en todo momento el ángulo de apertura máximo determinado para el ejemplar con el uso del atril. En el caso excepcional (p. e. no disponibilidad de hoja de luz) de necesitar una fuente de iluminación distinta, debe ser de luz fría (LED) y situarse al menos a 50 cm del ejemplar. El libro debe permanecer siempre en el atril y la manipulación de la hoja debe ser cuidadosa en todo momento. Ambas condiciones son aplicables tanto a la simple observación como al registro.

Técnicas de registro y procedimientos a seguir

Las tres técnicas que trataremos, como las más usuales para el registro de las filigranas son: el trazado a mano, toma fotográfica y registro por frotado con grafito (frotis). Otras técnicas como la fotografía UV o con otras fuentes de radiación (radiografías) no serán tratadas en este manual de procedimiento¹

- Trazado a mano

Se trata de trazar por transparencia, con el uso de luz transmitida, la filigrana a mano sobre un papel. No es un método de registro fidedigno, el cual depende de la destreza manual y se ve muy entorpecido si la zona de la marca se encuentra impresa.

Procedimiento.

Bajo la hoja del libro con la filigrana se sitúa la hoja de luz, y sobre la hoja una lámina de Melinex transparente (poliester) de 150 micras, de tal forma que la hoja del libro queda entre la fuente luminosa y el Melinex. Sobre la hoja de poliester se sitúa la hoja de papel donde se va a trazar el motivo, siempre con lápiz grafito de dureza media (HB, que equivale al nº2 en el sistema americano). No debe aplicarse una presión intensa al trazar el motivo.

- Toma fotográfica

Consiste en fotografiar la marca de agua con el uso de luz transmitida procedente de la hoja de luz. En este caso es una reproducción fidedigna pero que puede ser poco visible en caso de coincidir con zonas con grafía.

¹ Las técnicas de registro pueden consultarse en:

International Association of Paper Historians. International Standard for the Registration of Papers with or without Watermarks. V 2.1 (2012) <http://www.memoryofpaper.eu/products/IPHN2012E.pdf>

Procedimiento:

Bajo el papel se sitúa la hoja de luz. En el caso de existir la necesidad de situar un testigo milimetrado en la toma, se situará la lámina de Melinex sobre el papel (como en el procedimiento anterior) y el testigo sobre esta lámina. La iluminación cenital (mediante flash u otra fuente luminosa) no está permitida. De hecho entorpecería el registro correcto de la marca. En este caso es más beneficioso realizar la toma en un local oscuro, sólo con la hoja de luz

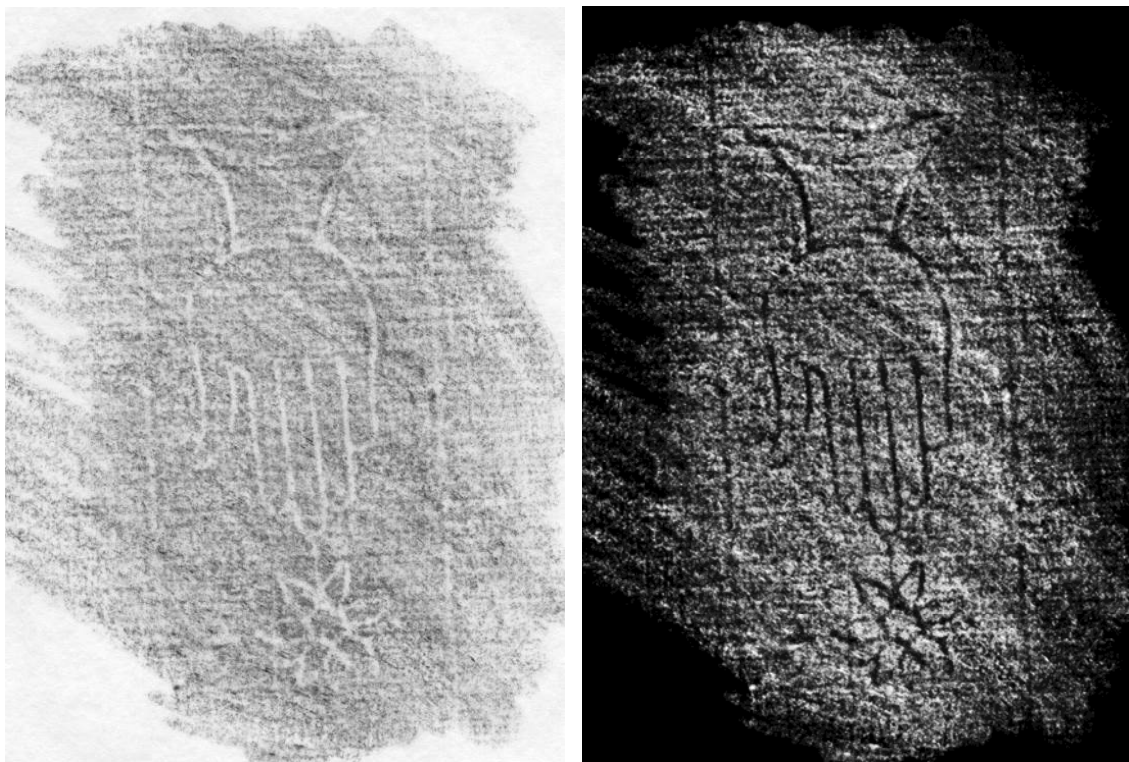
- Frotis

Con este sistema se registra el relieve del papel mediante el frotado de otro papel fino en contacto con lápiz o barra de grafito. Presenta la gran ventaja de obtener la imagen fidedigna sin que la impresión o grafía interfiera en el resultado. El hecho de que en la marca de agua el papel sea más fino que en resto de la hoja, permite esta técnica tradicional. No obstante, una de las caras del papel (la que estuvo en contacto con la forma) ofrecerá mejores resultados.

Procedimiento:

Una vez detectada la cara adecuada, que quedará hacia nosotros, se sitúa bajo el papel una lámina de plástico acrílico rígido (metacrilato o similar) de grosor máximo de 2mm. Sobre la filigrana se sitúa el papel donde se hará el frotado, que debe ser de tamaño algo superior a la hoja completa del libro. Este papel debe ser fino (papel cebolla, papel para croquis, papel para patrones) y poco poroso. Manteniendo el papel inmóvil se frota la parte correspondiente a la marca con grafito de dureza media (HB=2) siendo más eficiente la barra de grafito o lápiz de carpintero. El frotado debe hacerse con una superficie de contacto amplia del grafito con el papel, inclinándolo hacia el plano del papel lo más posible y nunca con la punta del lápiz situado perpendicularmente

al papel. Una vez terminado, el papel debe ser retirado de tal forma que eventuales restos de grafito no queden en el interior de la obra. El papel con la marca no puede permanecer cerca del ejemplar para evitar riesgo de manchado.



Marca de agua e imagen invertida obtenida por frotis del ejemplar con signatura BH FLL 7557.

El registro de marcas de agua podría ser llevado a cabo por el personal del dpto. de conservación y restauración si así se determinare por la dirección.

Recursos sobre el tema:

International Standard for the Registration of Papers with or without Watermarks

<http://www.memoryofpaper.eu/products/IPHN2012E.pdf>

Watermarks in Incunabula printed in the Low Countries

<http://watermark.kb.nl/page#explanation>

Recording Watermarks By Beta-Radiography and Other Means

<http://cool.conservation-us.org/coolaic/sg/bpg/annual/v01/bp01-02.html>

Recording Watermark Radiographs

<https://www.nationalgalleries.org/research/projects-263/recording-watermark-radiographs>

Case Study: Watermarks in paper: four related online projects

<http://blogs.ucl.ac.uk/dh-in-practice/chapter-7/>